

La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año III. - Número 496

SUSCRIPCIÓN En la isla al mes ptas. . . 1'00
Resto de España » . . . 1'25
Extranjero » . . . 2'00

Mahón, sábado 6 Junio de 1908

Redacción Nueva, 27 =
Teléfono, 3.
Administración Castillo, 25 =
Teléfono, 123.

CARTILLA PARA APRENDER A ESCRIBIR EN SEIS DIAS

por Pedro Martínez Baselga.

Recomendada por muchos profesores. Dos opúsculos á 35 céntimos cada uno. De venta en esta ciudad: calle Castillo, 25.

Memorandum

Para mañana

Consultorio jurídico gratuito del partido republicano.—Directores don Pedro Ballester, abogado y don Gabriel Orfila, procurador. Consulta todos los días de 7 á 8 de la noche. Domicilio: Círculo Republicano, Nueva 27.

Consultorio de la Gota de Leche.—Director Dr. D. E. Alabern. Consulta los domingos desde las 10 de la mañana. Plaza del Príncipe n.º 3.

Dispensario de la Liga Antituberculosa.—Rayos X.—Directores los médicos don Antonio Cardona Cardona, don Lorenzo Pons Marqués y D. Bernardo Mr Bustamante. Consulta los miércoles y viernes de tres á cuatro de la tarde. Domicilio. Hospital Civil.

Dispensario Oftalmológico Municipal.—Director don Lorenzo Pons Marqués, Médico.—Horas de visita, los lunes, miércoles y viernes de 10 á 11 mañana, Hospital Civil.

Oficinas.—En la Delegación Ayuntamiento, Gobierno Militar y Administración de Hacienda de 9 mañana á 1 tarde.

Giro mutuo.—De nueve y media á doce y media de la tarde, los días laborables, despacho calle Puente Castillo número 10.

Aduana Nacional.—Oficinas abiertas los días laborables de 9 á 1. En los muelles de sol á sol.

Telégrafos.—De sol á sol el Semáforo de Bajolí.—De 7 mañana á 9 noche la estación de Mahón. De 8 á 12 mañana y de 3 á 7 tarde las de Ciudadela y Mercadal.

Teléfonos.—Comunicación permanente con la Central de la Red urbana de Mahón sita en la calle del Bastión número 3, y con las sucursales de Villacarlos, San Luis, San Clemente y Lluemesañas.

Biblioteca Pública.—Abierta todos los días laborables de nueve mañana á dos tarde.

Museo de Historia Natural y Arte.—Estas instalaciones del Ateneo Científico Literario y Artístico, pueden ser visitadas por el público, los domingos de diez á doce mañana, y los jueves por la tarde de tres á cinco.

Coche correo.—Sale de Mahón diariamente para Ciudadela y pueblos del interior á las 11 de la mañana; llega de dichos puntos á la una y ocho minutos tarde.

Correos.—Recepción y entrega de certificados, valores declarados, y objetos asegurados, paquetes postales de 9 á 12 mañana.

Vapor correo.—Sale para Barcelona con escalas á las seis de la mañana.

Automóviles.—Sale de Mahón para Ciudadela á las siete de la mañana y de Ciudadela para Mahón á las cuatro y de la tarde.

Santos del día.—San Roberto.

Sol.—Sale á las 4 h. 21 m. mañana; pónese á las 7 h. 14 m. tarde.

Luna.—Sale á las 12 h. 13 m. noche, pónese á las 14 h. noche.

Cuarto creciente á las 4 h. 56 m. en Virgo.—Tiempo revuelto húmedo y variable.

ALAYOR

Telégrafos.—Días laborables de 8 á 12 mañana y de 3 á 7 tarde. Los domingos y días festivos de 8 á 12 solamente.

Correos.—Recepción y entrega de valores declarados certificados, objetos asegurados. Todos los días exceptuando los domingos de 8 á 11 mañana.

Entrega de paquetes postales todos los días de 8 á 12 y de 15 á 16 exceptuando los domingos y días festivos que sólo será de 8 á 12.

Cartas en Isla.—De 11 á 12 todos los días.

Un libro de Nakens

Cobardías y degradaciones

Con este título acaba de ponerse á la venta un libro de D. Jose Nakens; del cual libro ofrecemos al lector el prólogo.

«El momento en que cada hombre nace influye poderosamente en su destino. Si yo vengo al mundo veinte años antes de cuando vine, habría sido actor en aquella grandiosa tragedia de la libertad que terminó aparentemente en los campos de Vergara, y combatido luego la reacción, á no ser que una bala hubiese dado cuenta de mí en una refriega, ó cuatro en un fusilamiento. Entonces se respiraba en la atmósfera política fe, entusiasmo, virilidad, abnegación, desprecio á la vida, y aunque con fervor ya un tanto amortiguado, se rendía culto aún á la caballeridad, el honor y la hidalguía.

Si aparezco veinte años después, hubiérame hallado en plena Restauración á la edad en que comienza el hombre á pensar en el mañana, y habría seguido la corriente de positivismo grosero, iniciada años antes, pero acrecentada desde 1775; de egoísmo sórdido y descarnado; de misticismo calculador y cruel, y sumado y confundido con los adoradores del éxito, los faltos de escrúpulos, los pescadores de fortunas en charcos cenagosos, y con cuantos partieron de puntos diversos, tenían idéntica orientación, la de llegar á la riqueza á toda costa sin el esfuerzo avalorado por la honradez ni la ganancia santificada por el trabajo, habría sido yo uno de tantos.

Naciendo cuando nació (diciembre de 1841), amamantó mi espíritu en la idea de libertad un padre que había vertido por ella su sangre; y al llegar á la edad en que es forzoso emprender solo la ascensión de la cuesta de la vida, encontréme con un pesado bagaje compuesto de palabras grandes que comenzaban á perder en la práctica su significación, tales como «honor», «valor», «sacrificio», «abnegación», «desinterés», bagaje del que no quise eliminar, ni una sílaba, aun viendo que quienes lo hacían marchaban desembarazadamente y se me adelantaban por lo tanto.

Y así he seguido hasta el último cuarto de mi existencia, teniendo á orgullo el verme cargado con ese tesoro de piedras hermosas á sabiendas de que no se cotizan en la Bolsa de la conveniencia, pero creyendo todavía—¡si seré imbécil!—que constituyen realmente un tesoro.

Y pensando y obrando así, ¿qué había de ocurrirme? Lo que me ha ocurrido; que me he pasado la vida luchando contra los que no rendían culto á lo que yo veneraba, y empeñado en que habían de hincar todos por fuerza la rodilla ante aquellos ídolos que un tiempo ejercieron de dioses: pretensión que me ha hecho aparecer en los treinta años últimos como un ser eminentemente ridículo

é indiscutiblemente majadero, con todas las desventajas anejas á esos calificativos.

Sentiría que se tomara esto que digo en son de queja. Bien mirado, nada me ha sucedido que no sea lógico y explicable, y que no le ocurra á cuantos se olvidan de la antigua y sabia máxima: «dondequiera que fueres, haz lo que vieres»; ó de la novísima y no menos acreditada teoría: «acomódate al medio»; teoría y máxima que compendian y resumen toda la filosofía de la vida práctica. El que las ignore, ó sabiéndolas, deje de aplicarlas, no tiene derecho á lamentarse de las contrariedades que sufra. Todo el que se pone enfrente de las ideas predominantes, debe contar de antemano con la indiferencia ó la persecución; y cuanto más persevera, mucho más.

Y yo sólo he sido eso: un hombre que ha perseverado. Cualquiera otro, al convercerse, por ejemplo, de que la nota anticlerical perjudicaba al periódico *El Motín*, mi único sostén, habría ido apagándola poco á poco; yo la he avivado con una constancia digna de mejor suerte.

¿Y en política? Una de mis campañas más elogiadas ha sido la sostenida contra las torpezas, las apatías y las pueriles emulaciones de los jefes republicanos. Siempre tenía yo razón cuando no tocaba al fetiche de cada cual; pero ¡ay! como mis censuras alcanzaron por turno á todos, me fueron abandonando sus respectivos partidarios, sin que este abandono influyera en mi estilo ni ablandara la dureza de mis juicios. Al revés: mientras más solo me quedaba, más insupportable me ponía; y cuanto más se me combatía, con más bríos y más empeño luchaba, sin que se me ocurriera ni por un segundo imitar al individuo aquél de un cuento de nuestro teatro clásico, que al llegar á un pueblo encontré con que todos sus vecinos estaban locos, y, al convencerse de que no había medio de volverlos á la razón, decidió volverse loco también, diciéndose:

«En esto, ¿qué pierdo?
Aquí, donde nadie es cuerdo,
¿Para qué he de serlo yo?»

¿Qué cómo siendo lo que digo y pensando cual pienso, tengo á veces frases de desalientos, desconfianzas profundas, desmayos grandes? Porque en presencia de tantas «cobardías», de «degradaciones» tantas, no hay manera de conservar sin intermitencias la serenidad en los juicios; porque no soy un fanático de la religión del patriotismo, sino un hombre que mide, pesa y razona; porque es imposible no dudar alguna vez en en cuarenta años de lucha, al ver la inutilidad del esfuerzo y la impotencia de la voluntad para detener la avalancha inmensa de ruinas, catástrofes y desventuras que ha caído sobre esta pobre España.

En este libro recopiló algunos de los trabajos que he publicado contra lo que yo juzgaba «degradaciones» y «cobardías» de mis contemporáneos,

á pesar de que ellos las creían, unas veces, manifestaciones de buen sentido; otras, prueba de talento práctico; algunas debilidades disculpables.

Leyendo estos trabajos, los espíritus superiores al uso sonreirán desdenosamente; mas no podrán negar que ha existido, y existe todavía, un individuo tan cándido ó tan necio que se ha preocupado durante su ya larga existencia de antiguallas como las apuntadas, y con las cuales tanto se ha comerciado, ora á buen precio, ora á precio vil, para levantar sobre su desprestigio fortunas sucias, respetabilidades presidiables, castas dominadoras.

Pero se sonreirán más, si es que no sueltan la carcajada, al enterarse de que, después de las contrariedades sufridas, los palos llevados, las ascensiones penosas, las caídas terribles y los sueños evaporados, ese individuo, yo, monótono impenitente de grandezas patrióticas, confía en el resurgir de España, sin ocurrírsele pensar siquiera en que ni en el lecho de muerte pueda decir, con el superhombre que monopolizó desde que era niño su admiración:

(Llamo superhombre á «Don Quijote», por tener para mí más existencia real que cuantos seres de carne y hueso en el mundo han sido; llegando á creer á ratos que lo he visto, he departido con él, ha presenciado sus hazañas, he compartido sus triunfos y he llorado sus derrotas.)

«Ya me son odiosas todas las historias profanas de la andante caballería; ya conozco mi necedad y el peligro en que me pusieron haberles leído: ya por misericordia de Dios, escarmentado en cabeza propia, las abomino». «Ya en los ridos de antaño no hay pájaros de ogaño.»

No; yo no diré eso ni en el lecho de la muerte; yo cerraré mis ojos viendo perspectivas hermosas de resurgimientos espléndidos que sólo necesitan un Cristo de la «Voluntad» como el otro lo fué del «Amor», que le diga á España: «levántate y anda», para erguirse ella con la arrogancia y la altivez que le salvaron en tantas ocasiones; yo, en fin, al confesarme conmigo mismo en aquel trance, acaso entone el yo pequé, pero sin arrepentirme ni hacer propósito de la enmienda, porque pequé sólo contra mí.

Y añadiré más: Si por privilegio especial pudiera volverse á la vida, y fuera yo uno de los agraciados, y al venir encontrase á mi patria en el achicamiento y la desventura en que ha estado durante mi existencia actual, volvería á ser lo que he sido, lo que soy aún y á obrar como he obrado; tan satisfecho estoy de cuanto intenté en pro de la dignidad, la honra y el porvenir de este diminuto trozo, que tanto quiero, del pequeño planeta en que la raza humana se agita.

JOSÉ NAQUENS.»

EL CUENTO SEMANAL.
LA ESQUELLA

DE LA TORRATXA.

Pueden adquirirse en nuestra Administración. — Castillo, 25.

Política republicana

Los republicanos de León han ratificado su confianza al ilustre republicano D. Gumersindo Azcárate, gloria de la Universidad española y gloria del republicanismo.

Véase el siguiente documento:

Contestación de la Junta provincial republicana

León 27 Mayo 1908.

Sr. D. Gumersindo de Azcárate.

Querido amigo y correligionario nuestro: Contestamos á su carta de 25 de los corrientes, la cual hemos leído con sentimiento y con satisfacción á la par. Con sentimiento porque nos da idea del gran disgusto que le han ocasionado los azares de la política republicana y en él somos partícipes, y con satisfacción porque es además una prueba de la nobleza y lealtad que son siempre norma de la conducta de usted, proporcionándonos á la vez el placer de corresponder á ella con la reiteración de nuestra confianza.

Sin perjuicio de dar á usted nuevas y más detalladas explicaciones cuando tengamos el gusto de verle por aquí y cumpliendo con la premura que su consulta requiere, hacemos constar desde luego los tres puntos siguientes:

1.º Sentiríamos haber incurrido para con usted en el grave pecado de descortesía si en nuestro entender no hubieran existido poderosas razones para no acudir á la última Asamblea. Es la primera el no haber concurrido á la anterior, donde se convino la celebración de esta última; es otra, aún más importante, la de que unidos desde hace tiempo los republicanos todos de esta provincia y dispuestos hoy á mantener esta unión á todo trance para cuanto se refiere á la política republicana en León y su provincia, no creíamos que debíamos contribuir directa ni indirectamente á la ruptura de la Unión Republicana, que de hecho y por diferentes conceptos ha surgido ya hace tiempo, acentuándose más cada vez.

Queremos, pues, los republicanos leoneses formar un organismo autónomo para dirigir por sí la política local y provincial y para contribuir á la política nacional republicana, según las circunstancias aconsejen en cada caso para el mejor servicio de los intereses de la patria y de la República, sin perjuicio, si tan feliz caso llegara, de sumarse el republicanismo leonés á una unión futura, sería, eficaz y durable.

2.º Los que suscribimos esta carta, que componemos los elementos oficiales del partido por los cargos que ostentamos en los organismos del mismo partido, prensa y corporaciones de elección popular, nos creemos autorizados, en representación del partido todo, para significarle que vemos con gusto su nueva actitud de republicano independiente, la cual perfectamente conviene con la situación adoptada por nuestro partido á que antes nos referimos; y que al colocarse usted en esa nueva actitud, le reiteramos nuestra adhesión y confianza para la representación en Cortes de este distrito, que tan dignamente y tan á placer de sus correligionarios viene ostentando desde ya larga fecha.

3.º No creemos que procede de ninguna manera la consulta que usted propone al cuerpo electoral, la cual, además de difícil y casi imposible, por tratarse de un extenso distrito, es innecesaria en nuestra opinión, como lo demuestra el que ni en la capital ni fuera de ella haya habido por parte de los electores protesta ni censura alguna que se hayan manifestado públicamente contra su conducta en la representación del distrito.

Sin perjuicio de la reunión pública en que al final de cada legislatura tiene usted costumbre de dar cuenta á los electores de su gestión en las Cortes, nos parece por ahora y aún más adelante

imprudente la reunión ó mitin que usted indica en su carta.

En resumen: los republicanos leoneses continúan unidos y usted sigue mereciendo su confianza.

También nosotros sufrimos honda amargura al ver hoy de hecho destruída aquella grandiosa Unión que nació en el teatro Lírico en Marzo de 1903; pero por la fe que tenemos en nuestros ideales tanto como por la que tenemos en los desaciertos de los gobiernos monárquicos, no perdemos la esperanza de que tarde ó temprano haya un resurgimiento de las fuerzas republicanas, sellado por una verdadera y perenne unión.

Al mismo tiempo que tenemos el gusto de hacerle presente nuestra adhesión, le reiteramos nuestro sincero afecto y nuestra leal amistad y b. s. m.,—Eleuterio González del Palacio.—Ramón Pallarés.—Nicasio de Guisasaola.—Eduardo Suárez.—Gumersindo González.—J. R. F. Casal.—Ricardo Pallarés.—Daniel Calvo.—Salustiano López.—P. Suárez Irlarte.—Francisco Sanz.—Casiano Fernández.—Pedro F. Llamazares.—Alfredo L. Núñez Villabrille.

Contestación de Azcárate

Sres. D. Eleuterio González del Palacio y D. Ramón Pallarés.

Madrid 29 Mayo 1908.

Mis queridos amigos: El telegrama de anteanoche y la carta recibida ayer, por el fondo y por la forma, por la resuelta aprobación que merece á ustedes la resolución por mí tomada y por la incondicional adhesión con que me favorecen, me ha sido tan grata que me compensa sobradamente los disgustos pasados, y excuso decir á ustedes la alegría con que veo confirmados el afecto y la simpatía con que durante tantos años me han favorecido los republicanos de ese pueblo querido.

Ruégoles saluden en mi nombre á los demás firmantes de la carta, y ustedes ya saben lo de veras que es suyo afectísimo amigo muy sincero, q. b. s. m.

G. DE AZCÁRATE.

Alianza Anglo-Francesa

Le Temps dedica otro artículo, resumen de los dos anteriores, al tema de la probable alianza anglo-francesa.

De los artículos en que ha estudiado el asunto de la prensa europea, deduce una impresión de equilibrio.

Examinando la situación de Europa, dice:

«El riesgo de una guerra no puede venir de Rusia, que necesita paz para reorganizarse, ni de Francia, ajena á todo propósito de agresión; ni de Austria, ni de Italia, que, aliada de Alemania, es al mismo tiempo buena amiga de Francia y de Inglaterra.»

Quedan sólo frente á frente Inglaterra y Alemania. A la hipótesis de un conflicto anglo alemán se puede responder, en el actual estado de cosas que sería aislado. La «entente» anglo-francesa no implica compromisos militares ni compromete el porvenir.

Si esa guerra llegase, Francia y Rusia sólo tendrían que guardar su neutralidad armada.

Los adversarios, sabiendo que no podrían contar con apoyos ajenos, retrocederían ante una lucha nada provechosa para uno y otro en la tierra como en el mar.

Tal es el balance de la situación, poco inquietante para los amigos de la paz.

A Francia le importa, ya que no hace la guerra por sí misma, no hacerla por los demás; y que en parte alguna se pueda creer que en una guerra entre dos potencias podría Francia verse complicada sin previas garantías positivas.

Esta idea ha inspirado nuestros anteriores artículos, en que se precisaba las condiciones «sine qua non» de transfor-

mación de la «entente» en alianza, y se demostraba como Francia debe reservarse su plena libertad sin abdicar, por beneficios ilusorios ó intereses extraños, los principios pacíficos practicados desde hace treinta y siete años por Francia».

REVOLUCIÓN INMINENTE

Recíbense gravísimas noticias de China.

Una sorda agitación se nota en todo el país y un vasto movimiento revolucionario, del que los recientes disturbios estallados en el Sur del Imperio pueden considerarse como síntoma, parece inminente.

La agitación tiene su foco ahora en el Nordeste del país, y va dirigida contra la dinastía manchú y contra los europeos.

Tanto el embajador como la Emperatriz, muéstranse muy inquietos, y prueba de ello es que hace poco el Emperador rehusó presidir las fiestas de la primavera, temiendo ofrecer con ello á los revolucionarios una oportunidad para realizar sus designios.

El Palacio Imperial hállase cuidadosamente vigilado, y todas las precauciones están tomadas para proteger á las augustas personas.

En la colonia europea reina gran inquietud.

La Dirección del Banco de Crédito, que fué el primero en sufrir los ataques de los boxers ha recibido cartas amenazadoras.

Todo hace temer una sublevación más sangrienta aún que la que originó la intervención europea, pues si los revolucionarios realizasen sus propósitos de dar muerte á los Emperadores, los disturbios serían generales en todo el país.

Crónica local

LA EXCURSIÓN CATALANA

En conmemoración del VII centenario del nacimiento del valeroso Rey don Jaime I, conquistador de Baleares, el «Centre Excursionista de Catalunya» organizó una expedición á este archipiélago.

Cuando la conquista, D. Jaime no pisó esta isla; pero nuestros hermanos catalanes, amantes de estrechar más y más el lazo fraternal que nos une, la pisaron en el itinerario, visita que les agradecemos y que á ellos no les ha de pesar.

Sin fiesta alguna oficial, el pueblo mahonés, fiel á sus tradiciones de hidalguía, lanzóse ayer á la calle acudiendo al muelle á recibir y á despedir dignamente á los expedicionarios.

La fiesta tuvo un sabor popular, y éstas son siempre las más nobles, las más verdaderas, que en el pueblo todo es corazón. Para él no existe la mentira tradicional.

A las doce menos cuarto fondeó frente á la Aduana el vapor *Balear*, de la «Isleña Marítima» de Palma, al mando del capitán D. Jaime Estarellas.

El muelle y miradores estaban en aquellos momentos invadidos por numeroso público.

El número de excursionistas era de 107, entre los cuales se contaban quince señoras.

A continuación publicamos los nombres de los que ostentaban alguna representación:

Por el Ayuntamiento de Barcelona, señores D. Luis Durán y D. Pedro Galí.

Por la Diputación provincial de Barcelona, Sres. D. Buenaventura M.ª Plaja, D. Juan Pelfort, D. Luis Moret y D. Baldomero Tona.

Por el Ayuntamiento de Balaguer, don Juan Valls.

Por el Centre Excursionista de Catalunya, D. César A. Torras.

Por la Cámara Oficial de Comercio, D. Juan Paz.

Por el Ateneo Barcelonés, D. Manuel Font.

Por el Fomento del Trabajo Nacional, D. Juan Busquets.

Por la Económica Barcelonesa de Amigos del País, D. Rosendo Serra.

Por el Instituto Agrícola Catalán de S. Isidro, D. Rafael Pomès.

Por la Unió Catalanista, D. José Galbany.

Por la Lliga Regionalista, D. José Pardo.

Por el Centre Nacionalista Republicá, D. Antonio Suñol.

Por el Orfeó Catalá, D. Pedro Pagés.

Por els Estudis Universitaris Catalans, D. Luis Nicolau.

Por la Associació Artística-Arqueológica, D. Rosendo Serra.

Por la Agrupació Catalanista Mercantil, D. Tomás Gausí.

Por la Associació Nacionalista Catalana, D. Francisco Albert.

Por el Círculo Ecuéstre, D. Juan Tusquets.

Por la Lliga Espiritual de Ntra. Sra. de Monserrat, D. Alfredo Gasa.

Por el Ateneo distrito 6.º, D. Juan Caralt.

Por el Centre Catalanista de Gerona y sa Comarca, D. Juan B.ª Torruella.

Por le Associació Autonomista de Arenys de Mar, D. José M.ª Bordas.

Por el Centre autonomiste de Olot, D. Juan Reixach.

Por el Ayuntamiento de Tarragona don Roberto Guasch.

Por la Societat arqueológica de Tarragona don Juan Ruiz y Porta.

Además la prensa catalana estaba representada por los siguientes compañeros.

El «Diario de Barcelona» por el señor Dalmaes, «El Diluvio» por el señor Batlle, «La Vanguardia» por el señor Sastre, «La Veu de Catalunya» por el señor Pagés, «El Noticiero» por el señor Torres, «El Correo Catalán» por el señor Biaxa y «La Publicidad» por el señor Marquina.

Pasaron á bordo á recibirles una numerosa comisión del Ayuntamiento presidida por el Alcalde, comisiones del Ateneo, Cámara de Comercio, Prensa local y otras de las sociedades políticas y recreativas de esta ciudad.

Desembarcados los expedicionarios é instalados en los coches que les había dispuesto el Ayuntamiento, subieron á la ciudad por Cala-Figuera, viéndose llenas de público las calles del tránsito cuyas casas ostentaban colgaduras.

Al llegar al Ayuntamiento sirvióseles un espléndido lunch, amenizando el acto la banda municipal y el orfeón «Lo Progrés Mahonés».

A la terminación de este brindis el concejal del Ayuntamiento de Barcelona don Luis Durán y Ventosa agradeciendo en nombre de todos los expedicionarios y del pueblo catalán las manifestaciones de simpatía recibidas.

El Alcalde señor Mercadal le contestó terminando con un viva á nuestros hermanos de Cataluña, dando los expedicionarios otros á Menorca, Mahón y al Ayuntamiento.

Terminado este acto pasaron á escuchar el famoso órgano de Santa María.

A las tres de la tarde salieron de excursión los expedicionarios, visitando los pueblos de Villa-Carlos, San Luis, caseríos de Turret y S'Uestrá, regresando á Mahón en donde visitaron el Hospital Civil haciendo grandes elogios del aseo que se nota en el mismo.

Embarcados de nuevo los excursionistas atravesaron varias calles de esta ciudad y saliendo por la carretera nueva de Ciudadela dirigieronse al predio *Talat de dalí* visitando sus hermosos *talayots* de los que se sacaron importantes fotografías.

De regreso á la ciudad visitaron el Ateneo, admirando sus colecciones, y felicitando á sus organizadores y sostenedores, pues no imaginaron nunca encontrar en esta ciudad un centro que tan en alto coloca el nivel intelectual de esta ciudad.

La mayor parte de ellos firmaron en el libro de visitas del mismo.

A la salida del Ateneo visitaron el «Casino Mahonés», dirigiéndose luego al merendero del Fonduco, en donde se celebró el banquete, al que se sentaron 130 comensales.

El menú fué el siguiente:

Entremeses

Caldera de Llagosta

Frit variat

Rostit de pollastre

POSTRES

Fruits

Formatge mahonés

Dolços

VINS

Taula (San Luis)

Xerés

Café

Durante el mismo estuvo tocando en aquellas inmediaciones la banda municipal y el orfeón «Lo Progrés Mahonés» cantó algunas composiciones de Clavé.

También encendióse la fogata en la isla Redonda ó de las Ratas, ofreciendo fantástico aspecto.

Terminado el banquete inició los brindis el Alcalde señor Mercadal, haciendo luego lo propio don Buenaventura Flaja Diputado provincial por Barcelona, el Presidente del «Centre Excursionista de Catalunya» don César Augusto Ros, el concejal republicano del Ayuntamiento de Barcelona señor Galí, el señor Pons Sitges primer teniente de Alcalde de nuestro Ayuntamiento y el director de nuestro periódico señor Gornés que leyó la salutación á los expedicionarios, que ayer publicamos.

Todos los oradores fueron muy aplaudidos.

Luego los expedicionarios subieron de nuevo á la ciudad y después de recorrer nuestras calles y admirar la iluminación, pasaron á bordo, en donde se bailó un rato y en donde se obsequió á las comisiones de esta ciudad con champagne.

Á las doce y cuarto abandonó nuestro puerto el *Balear* hallándose el muelle concurridísimo, despidiendo nuestros paisanos á los excursionistas con aplausos y vivas á Cataluña, contestando á ellos los excursionistas con vivas á Menorca, á Mahón y al Ayuntamiento.

Celebramos en extremo la satisfacción con que marchan los expedicionarios, y esperamos no sea esta la última visita que nos hagan, ya que redundan estas en beneficio nuestro.

Ahora sólo nos resta desearles un feliz término del viaje, repitiendo al final la frase del señor Galí: *A rêveurè.*

**

Saludamos sinceramente á todos los compañeros de la prensa catalana y á los señores Tous y Verger de la mallorquina reiterándoles desde estas columnas los ofrecimientos de simpatía y amistad que personalmente les hicimos.

**

El Alcalde accidental de Barcelona, don Alberto Bastardas, ha dirigido el siguiente telegrama al de esta ciudad, señor Mercadal:

«Agradecemos cordialmente obsequios dispensados excursionistas y comisiones Ayuntamiento, saludándole afectuosamente.»

Banquete Republicano.—El Círculo Democrático y Republicano de Alayor celebrará el próximo lunes á las dos de la tarde un extraordinario banquete al objeto de conmemorar la inauguración de dicho centro.

Es tal el entusiasmo que reina que se cree ascenderán á doscientos los comensales.

Asistirán al mismo comisiones de todos los pueblos de la isla.

El Dr. Llansó debido á perentorias obligaciones propias de su profesión se ha visto precisado á suspender muy á pesar suyo su proyectado viaje á esta isla, por lo cual no podrá asistir al acto.

Consey.—En el Consey tendrá lugar en la noche de mañana un extraordinario baile de sociedad á cargo de la Comisión recreativa «El Ruido».

Gremio de panaderos.—Este gremio ha acordado trasladar la fiesta semanal al próximo lunes, segundo día de Pascua.

Con tal motivo mañana se servirá pan tierno de todas clases no habiéndolo el lunes.

Gremio de barberos.—Este gremio participa al público que todos los establecimientos agremiados el lunes segundo día de Pentecostés cerrarán sus puertas á las doce del día.

Carnicería modelo.—Hemos sido atentamente invitados para asistir á la inauguración de la carnicería modelo sita en la plaza del Carmén número 9, cuyo acto tendrá lugar á las ocho de esta noche.

Agradecemos la atención.

Antaño y ogaño.—La oferta y la demanda, en los tiempos que no alcanzaron el florecimiento y desarrollo del progreso, constituían para los industriales, su secreto de estado, y el más difícil problema para los principiantes por cuenta propia en la vida mercantil.

Hoy ya no tienen razón de ser esos esclusivismos, no existen esas dificultades, pues, fomentando la expansión y convivencia de los pueblos, es el Anuario auxiliar poderoso del Comercio y de la Industria, abierto á todos, donde se encuentran catalogados cuantos á quienes interesan nuestros artículos y servicios, cuantos pueden surtirnos de nuestro consumo ó valernos su profesión, carrera, cargo público, etc.

Tal es el ANUARIO RIERA (*general y exclusivo de España*), por la abundancia y utilidad de sus noticias, por las señas de toda España que rectifica á conciencia para cada edición, siendo *el mejor bajo todos conceptos, porque es el de mayor circulación, el más completo—el más económico—el mejor presentando è informado—el más bien impreso*, indispensable en todos los escritorios.

DOS COLOSALES TOMOS 23 PSETAS, francos de porte en toda España.

BARCELONA: Consejo de Ciento, 238.

Representante en esta:—Jaime Barber, Angel 4.

Bibliografía.—Hemos recibido el cuaderno de la *Revista de Menorca*, correspondiente al mes de Mayo último, el cual contiene el sumario siguiente:

«El cadete don Juan Vazques y Afán de Rivera» por don Eduardo Casado. «A la virgen del Pilar», poesía por don Jaime Pomar.—«Gerona», por don Honorio Pons Zabala.—«Fauna de Menorca», nuevas adiciones por don Jaime Ferrer Aledo.—«Observaciones meteorológicas de Abril» por D. Mauricio Hernández Ponsetí.—«Adjudicación de premios á Agri-

cultores, Cámara Agrícola».—Información abierta por la Cámara de Comercio sobre las ventajas é inconvenientes que podrían resultar para Menorca si fuere declarada *Zona Franca*, carta de don Rafael Prieto y Caules.—«Excursión ecuestre al Furí» por D. Pedro Mir y Mir.—«Sección oficial»—Exposición de la Cámara de Comercio sobre Tratados con las Repúblicas hispano-americanas y contestaciones de los Excmos. señores Ministro y Sub-secretario de Estado.—«Bibliografía» por los señores Acevedo, F. Hernández Sanz, J. G.—Noticias.—Sekcio de Mahona, grupo Esperantista: «Ekfino» por J. J. C.—Anekdot; por Johanino Orfila Justo—Sciigoj.

LA VELERA MAHONESA

Participa á los Srs. cargadores que el martes, nueve del corriente saldrá de este puerto para el de Palma el pailebot *Concepción* al mando de su patrón don Jaime Enseñat admitiendo carga para dicho punto.

El 20 del corriente saldrá de Palma para esta el mismo buque admitiendo también carga.

El pailebot *San Rafael* al mando de su patrón don Pedro Bellot, se halla en Barcelona á la carga para esta.

Para informes y demás dirigirse en Palma á don Bernardo Estela calle Marina 72, en Barcelona la Sra. Viuda de Moll y Corominas, Ancha 51; en esta Miguel Estela, Nueva 38.

SECCIÓN DE DEPORTES

Club Mahonés de foot-ball

Partidos que se jugarán mañana domingo en la Explanada por los equipos de esta Sociedad.

A las 8.—Levante y Tramontana.

A las 9 y media.—Primero y Friesland.

A las 4.—Avant y X.

A las 5 y media.—Balear y Caliope.

A las once de la mañana y 2 y media de la tarde, se jugarán partidos entre los equipos de niños.

Noticias de todas partes

Nuevo conflicto

París.—Comunican de Casa Blanca que con motivo de una nueva riña habida entre soldados franceses y españoles en una casa mal reputada, el general D' Amade ha nombrado al coronel Deluigue comandante de la plaza y ha dictado medidas equivalentes á la prohibición de que las patrullas españolas circulen por la ciudad.

La repetición de los conflictos preocupa á las autoridades.

Diputado expulsado

París.—Telegrafian de San Petersburgo que, después de un debate acaloradísimo, la Duma ha acordado la exclusión del diputado socialista demócrata Kossorof, que está procesado por haber pronunciado un discurso sedicioso.

El tipo monetario

París.—Despachos de Buenos Aires informan de que el diputado don Carlos Carcés ha presentado en la Cámara de los diputados un proyecto de ley proponiendo que se establezca la libra esterlina como tipo monetario.

La policía internacional

París.—Un telegrama de Tanger da cuenta de que se reunió el cuerpo diplomático con asistencia del Guebbas, ministro del sultán, aprobando el reglamento para la aplicación de los acuerdos de la Conferencia de Algeciras.

Un alud

París.—Dicen de Khabarowsk que una tempestad ha hecho zozobrar en el río Amour una barca, habiendo parecido 89 personas.

El caso del sultán

Tánger.—Circula el rumor de que el ministro de la Guerra Abd-el-Aziz ha conferenciado con el comandante de un crucero francés sobre la difícil situación del sultán en Rabat.

COTIZACIÓN OFICIAL

4% interior contado.	82'5
5% amortizable	101'40
Banco de España.	358'0
Tabacos	403'00
París Vista.	13'30 á 13'15
Londres Vista	28'45 á 28'42

SERVICIO TELEGRÁFICO DE LA VOZ DE MENORCA

La sesión del Senado.—Dreyfus condecorado.

Barcelona 6, 4'30.

En la sesión celebrada ayer en el Senado, fué aprobado el proyecto de reforma arancelaria.

El Gobierno francés deseoso de reparar la ofensa inferida por los nacionalistas el comandante Dreyfus en el acto de la traslación de los restos de Emilio Zola al panteón de hombres ilustres, cuenta nombrarle oficial de la Legión de Honor.

Esta noticia ha producido gran indignación entre el elemento reaccionario francés.

El proyecto del terrorismo

Barcelona 6, 4'45.

Ayer celebró sesión el Ayuntamiento de Madrid.

En ella un concejal republicano propuso que el Ayuntamiento protestara del proyecto contra el terrorismo y como el alcalde señor Conde de Peñalver se negara á ello armose un escándalo fenomenal en el que intervino el público.

Viendo que la protesta alcanzaba grandes caracteres el alcalde suspendió la sesión, ordenando fuera desalojado el local, de cuyo acto se encargó la benemérita que al efecto había sido llamada.

Al salir á la calle el Alcalde, fué acogida su presencia con silbidos y otras nuestras de desagrado.

La policía cargó sobre los manifestantes disolviéndolos.

Los infantes y un ministro en Barcelona.

Barcelona 6, 5'00.

En el tren rápido de las 23'30 llegaron anoche á esta ciudad los infantes doña Maria Teresa y don Fernando de Baviera y el ministro de Gracia y Justicia señor marqués de Figueroa.

En el andén abundaban las mujeres que vitorearon á los infantes.

Asistió al recibimiento una comisión del Ayuntamiento de Barcelona presidida por el Alcalde accidental señor Bastardas.

Asegúrase que la infanta presidirá como reina los juegos florales de Igualada.

El marqués de Figueroa presidirá la inauguración del Palacio de Justicia.

La sesión del Congreso.—Maura y el terrorismo

Barcelona 6, 5'15.

En la sesión del Congreso el señor Nougués interpeló al Gobierno sobre el proyecto de represión del anarquismo.

El señor Maura le contestó manifestando que la Comisión dictaminará en cuanto haya sido aprobado el proyecto local.

El señor Vicenti se ocupó de la enseñanza.

Se aprobó el artículo 155 del proyecto de Administración Local.

Telegrama de «La Maritima»

Barcelona 6, 7'30

«Isla Menorca» fondeado sin novedad las cinco media buena travesía.

Ginart.

Facturas : Sobres : Etiquetas : Esquelas
Tarjetas de visita : Talonarios : Cheques
Programas : Reglamentos : etc., : etc.

Tipografía Mahonesa

Impresiones con tinta comunicativa para
copiador : Toda clase de trabajos de fanta-
sía á varios colores : etc., : etc. : : :

Calle del Castillo, 25.

Teléfono, 123.

PARA COMPRA Y VENTA

de aparatos fotográficos de oca-
sion dirigirse á los talleres de

P. STURLA
Castillo, 27.--MAHON.

Actualmente hay en existencia, á precios muy económicos los siguientes efectos:

Un aparato cómodo para viaje para placas y películas, las primeras de tamaño justo de postal 9 por 14 y las segundas para rollos de película de 8 y medio por 14, con 3 chasis dobles de aluminio, saco y vidrio esmerilado y con triple cremallera. Se vende bajo prueba.

Un aparato marca «Afpis» de 9 por 12 con 3 chasis dobles de aluminio, saco y vidrio esmerilado y además un aparato aplicable al mismo con el que se pueden cargar 12 chasis metálicos más del mismo tamaño. Véndese también bajo prueba.

Un objetivo marca «Derogy», número 3, tamaño 13 por 18, diafragma gris.

Y otro objetivo para una linterna de ampliaciones y proyecciones.

Quien desee postales con vistas de Menorca, en fotografía ó en fototipia, dirijase á este establecimiento.

PERSIANAS

Dando las dimensiones se
encargan á domicilio : : : : :

ESTERERÍA.—Deyá, 5.—MAHÓN.

ESTABLECIMIENTO

VITICULTURA MODERNA

FRANCISCO CASELLAS, Balsas de S. Pedro, 1, Barcelona.

CALDO BORDELES CASELLAS (Sulfato de cobre preparado)

En polvo, de disolución instantánea en el agua. Garantizado contra el Mildiu y Black-Rott de la viña. Millares de clientes atestiguan que con el uso del *Caldo Bordelés Casellas* se nota en las viñas mayor lozanía y mejor madurez de fruto y se obtiene doble cosecha de uva, sana y limpia.

Azufre soluble Compagne. Eficaz contra el Oidium de la viña. Con el *Azufre soluble Compagne* y el *Caldo Bordelés Casellas* se azufra y sulfata en una sola y única operación y se tiene completa seguridad de salvar la cosecha. Una de sus más grandes condiciones es la de poderse repartir en los días de más viento sin molestar en lo más mínimo los ojos del operario.

Pulverizadores sistema Muratori. No se ha de bombar pulverizando. Funcionan por medio del aire comprimido, 50 por 100 de economía, de riempo y de líquido. Caudales de 2 á 16 litros. Ocho años de creciente éxito han concluido por reconocerle la supremacía indiscutible sobre todos los demás sistemas conocidos. Son los únicos en el mundo que por su alta presión pueden pulverizar parrales, almendros, olivos, naranjos, etc., obteniendo buen resultado contra el Mildiu y el Coco.

Para folletos, prospectos, encargos y catálogos ilustrados dirigirse á

D. LUIS GIMIER DARDER, Infanta, 10. Mahón,

Objetos de escritorio

GRAN SURTIDO

Castillo, 25.--MAHÓN.



: : : : La máquina **ADLER** es la que más triun-

fos ha alcanzado.
de escribir : : : : El que la quiera á prueba gratuita que pase aviso á

DON DOMINGO ESTRADA

Puente del Castillo, 9.--MAHÓN.

La Modernista

LAMPISTERÍA
DE

LUIS SAGUÉS BARCELÓ

Calle Nueva, 41.--MAHON

Taller de aparatos para gas, electricidad y acetileno.
Instalaciones para agua, gas y sanitarias.
Incandescencia por el gas de la acreditada é importante casa *Auer*.
Especialidad en el Ramo de obra.

Aceites puros de : : **REGAS** Pedidos. : : : :

: : : : : oliva : : : : : en todas partes
La casa REGAS ha puesto á la venta un rico aceite *especialidad de la casa*.

Dicho aceite, de cultivo propio y esmeradísima filtración, se recomienda por sí solo y es conocido en los principales hoteles de España y extranjero, sirviéndose también de él, las familias de exquisito paladar.

Va envasado en cántaros precintados de *cuatro litros* (cuartán), vendiéndose al módico precio de *7 pesetas*.

Pídase en los principales establecimientos de esta ciudad y en casa el representante

JOSE RIUDAVETS.—Plaza Carmen, 13, Mahón.

¡ATENCIÓN!

Army and Navy Rubber Heel Pads
Great Novelty

TACONES DE GOMA PARA ANDAR LIGERO
Y SIN GANSARSE

DEPÓSITO: LIMPIABOTAS---Calle Nueva, 36. MAHÓN

Gran fábrica

de jarabes y horchatas Tónico-refrescantes

de la acreditada casa

FRANCISCO FORTUNY, DE BARCELONA

Medallas de plata y oro en la Exposición Universal de Barcelona de 1888.

De venta en los principales colmados, tiendas de ultramarinos, cafés, etc.

Encargos al por mayor á sus representantes exclusivos en la Isla de Menorca.

Sucesores de G. Escudero, de Mahón.

Gran surtido de tarjetas postales

Desde 5 céntimos en adelante

22 -- Plaza Pescadería, 22. -- MAHÓN

El Consultor de los Bordados

PERIODICO QUINCENAL

Dibujos prácticos y modernos para bordados

y toda clase de labores de señora

LA MEJOR REVISTA DE SU GÉNERO

DOS PRIMERAS MEDALLAS EN LA EXPOSICION DE MELBOURNE

Ninguna señora aficionada á los bordados puede estar sin ella.

Precios de suscripción

Edición de lujo

Edición económica

1 año. Ptas. 12

1 año ptas. 7

6 meses » 7

6 meses » 4

Se regalará un cuaderno de muestra gratis á quien lo solicite.

Corresponsal, Martín Gornés - San Jerónimo, 33